

APPENDIX A. FiRST Questionnaire. Spanish version

The Fibromyalgia Rapid Screening Tool (FiRST). Spanish version

Si Usted padece dolores articulares, musculares o tendinosos desde hace más de tres meses, complete el siguiente cuestionario, respondiendo SI ó NO a cada una de las siguientes preguntas.

Marque con una cruz (+) la casilla correspondiente a su respuesta.

	Si	No
¿Tiene dolores por todo el cuerpo?		
¿Los dolores vienen acompañados de una fatiga general permanente?		
¿Los dolores son como quemaduras, descargas eléctricas o calambres?		
¿Los dolores vienen acompañados de otras sensaciones anormales, como pinchazos, entumecimiento, adormecimiento u hormigueos por todo el cuerpo?		
¿Los dolores vienen acompañados de otros problemas de salud, como problemas digestivos, problemas urinarios, dolor de cabeza o piernas inquietas?		
¿Tienen esos dolores una repercusión importante en su vida diaria, especialmente en el sueño, en la capacidad de concentración o en la sensación de realizar sus actividades con lentitud?		

Si: 1. No: 0.  $\Sigma$  1-6: (Valor de corte 5/6).

APPENDIX B. FiRST Questionnaire. French version

Vous souffrez de douleurs articulaires, musculaires ou tendineuses depuis au moins 3 mois. Merci de répondre à ce questionnaire, pour aider votre médecin à mieux analyser votre douleur et vos symptômes.

Compléter ce questionnaire en répondant par oui ou par non (1 seule réponse OUI ou NON) à chacune des questions suivantes: mettez une croix dans la case correspondant à votre réponse.

	OUI	NON
Mes douleurs sont localisées partout dans tout mon corps		
Mes douleurs s'accompagnent d'une fatigue générale permanente		
Mes douleurs sont comme des brûlures, des décharges électriques ou des crampes		
Mes douleurs s'accompagnent d'autres sensations anormales, comme des fourmillements, des picotements, ou des sensations d'engourdissement, dans tout mon corps		
Mes douleurs s'accompagnent d'autres problèmes de santé comme des problèmes digestifs, des problèmes urinaires, des maux de tête, ou des impatiences dans les jambes		
Mes douleurs ont un retentissement important dans ma vie: en particulier, sur mon sommeil, ma capacité à me concentrer avec une impression de fonctionner au ralenti		